



## D O D A T O K   č. 1

### k Dohode č. 18/37/52A/165

#### **o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe**

uzatvorená podľa § 52a ods. 9 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **zo dňa 29.11.2018.**

#### **uzatvorený medzi**

##### **Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Prešov**

Adresa: Slovenská 87, 080 28 Prešov  
V mene ktorého koná: **PhDr. Alena Krištofiková**, riaditeľka  
IČO: 30794536  
DIČ: 2021777780  
IBAN:  
(ďalej len „úrad“)

a

Právnická osoba: Obec Červenica pri Sabinove  
Sídlo: Červenica pri Sabinove 122,  
082 56 Červenica pri Sabinove  
Štatutárny zástupca: **Ing. Pavol Spodník**  
IČO: 00326925  
DIČ: 2020711418  
IBAN:  
SK NACE Rev. 2 (kód/názov): 84110/Všeobecná verejná správa  
(ďalej len „právnická osoba“ a spolu len „účastníci dohody“)

## Článok I

### Predmet dodatku

- 1) Dodatok sa uzatvára v súlade s článkom VII bod 1 dohody č. **18/37/52A/165** uzatvorenej dňa 29.11.2018 (ďalej len „dodatok“) a na základe implementácie **Národného projektu Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce – 4.**
- 2) Predmetom dodatku je vzájomná úprava práv a povinností, týkajúcich sa spolufinancovania príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby aj z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, vyplývajúcich z Dohody č. **18/37/52A/165** o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe uzatvorenej podľa ustanovenia § 52a ods. 9 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene

*Národný projekt Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce - 4 sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje*

[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk) / [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 29.11.2018 (ďalej len „dohoda“).

**Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom sa mení a dopĺňa dohoda takto:**

**V Článku I „Účel a predmet dohody“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 1 a nahrádza sa nasledovným znením:**

1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
  - a) Operačného programu Ľudské zdroje  
Prioritná os 3 Zamestnanosť
  - b) Národného projektu Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce – 4  
Kód ITMS2014+:312031S945
  - c) zákona o službách zamestnanosti.

**V Článku I „Účel a predmet dohody“ sa vkladá nový bod 3 s nasledovným znením:**

3. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

**V Článku II „Práva a povinnosti úradu“ sa vkladá nový bod 12, ktorý znie:**

12. Poskytnúť obci materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

**V Článku III „Práva a povinnosti obce“ sa vkladá nový bod 21, ktorý znie:**

21. Označiť priestory obce plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania dohody.

**V Článku III „Práva a povinnosti obce“ sa vkladá nový bod 22, ktorý znie:**

22. Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného projektu** a následne si to overiť na úrade.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 1 a nahrádza sa nasledovným znením:**

1. Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré obec vynaložila na vykonávanie aktivačnej činnosti pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu**.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 3 a nahrádza sa nasledovným znením:**

3. Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 3 dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je obec vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu aktivačnej činnosti nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu aktivačnej činnosti (pracovná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 5 a nahrádza sa nasledovným znením:**

5. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:
- a) úroky z dlhov,
  - b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
  - c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
  - d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
  - e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
  - f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
  - g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
  - h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činnosti bez pridania hodnoty,
  - i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**V Článku V „Osobitné podmienky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 2 a nahrádza sa nasledovným znením:**

2. Obec berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom dodatku k dohode sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.

## **Článok II** **Všeobecné a záverečné ustanovenia dodatku**

1. Ostatné články a body dohody zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
2. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. **18/37/52A/165** uzatvorenej dňa 29.11.2018.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z toho pre úrad jeden rovnopis a pre obec jeden rovnopis.
4. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôkladne prečítali, s jeho obsahom súhlasia, neuzavreli ho v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s celým obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Prešove dňa

V Prešove dňa

Ing. Pavol Spodník  
štatutárny zástupca právnickej osoby

PhDr. Alena Krištofiková  
riaditeľka úradu